Muñoz Molina logra en Francia, con 'Plenilunio', el Premio Fémina a la mejor novela extranjera

Es el primer galardón internacional que recibe el escritor y académico jiennense

FERNANDO ITURRIBARRIA. CORRESPONSAL • PARIS

El escritor y académico español Antonio Muñoz Molina (Ubeda, 1956) fue galardonado ayer en París por un jurado exclusivamente formado por mujeres con el premio Femina a la mejor novela extranjera publicada este año en Francia por su obra 'Pleine Lune' ('Plenilunio'). Traducido a quince lenguas y con seis títulos publicados en Francia, es la primera recompensa literaria que recibe en el extranjero el más joven integrante de la Real Academia Española.

La distinción, que ya fue concedida en 1996 a Javier Marías por *Mañana en la batalla piensa en mí*, confirma el creciente éxito en Francia de la actual literatura española. A los dos premios Femina se suman la asentada cotización comercial en el mercado galo de Manuel Vázquez Montalbán y Arturo Pérez Reverte y el galardón al mejor libro extranjero del año otorgado en abril a Eduardo Mendoza por *Una comedia ligera*.

Cultura marginal

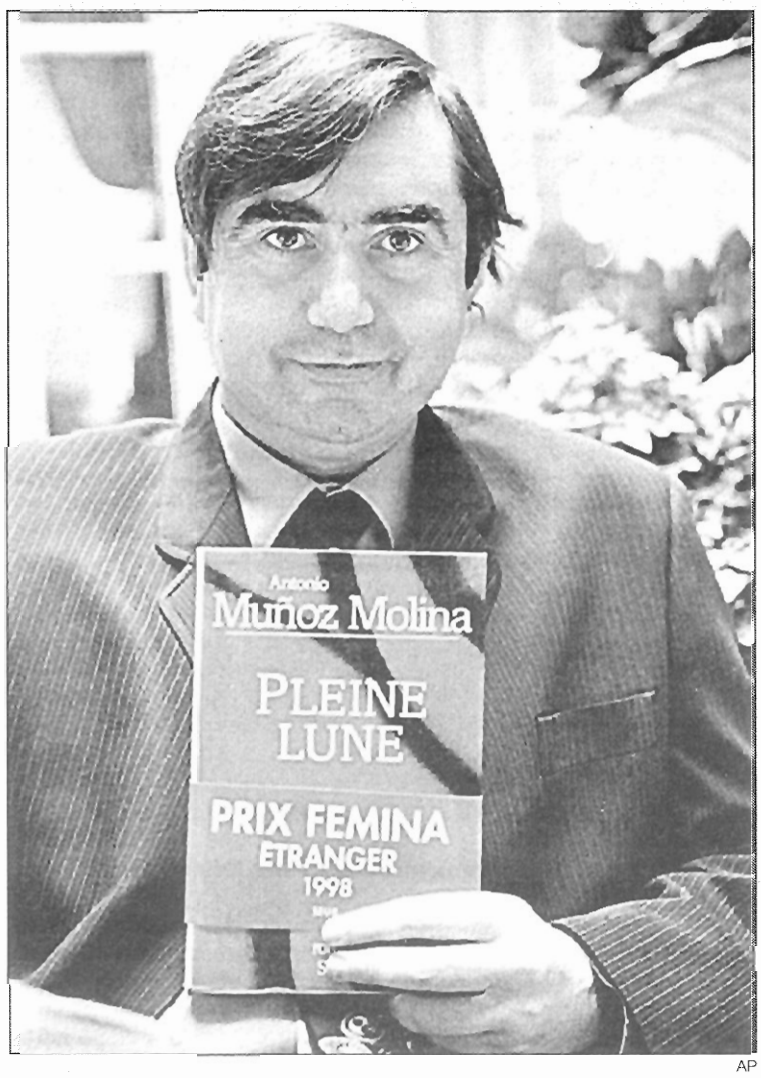
Sin embargo, Muñoz Molina se lamentó ayer en París de que la cultura española siga siendo «muy marginal en el exterior a causa de décadas de aislamiento». También se quejó de la «tendencia que tenemos en España a poner puertas al campo, a poner fronteras a la cultura y a la literatura cuando afortunadamente no existen». «Creo que los lectores de novela son una sociedad universal», dijo.

Basada en un hecho real, *Plenilunio* narra la investigación de un policía trasladado del País Vasco a un pueblo andaluz sobre el asesinato y violación de una niña por un psicópata. Publicada la pasada primavera por la editorial Seuil con el título de *Pleine Lune*, ha gozado de una entusiasta acogida por la crítica francesa que le dedicó amplios y destacados espacios en los suplementos literarios.

Para *Le Figaro*, que considera a Susana, la maestra, «uno de los más hermosos personajes de mujer jamás escrito», se trata de un «libro denso, palpitante, poético, una gran novela de amor y un poderoso libro de historia». «Es una formidable galería de retratos, en la que la vida y los puntos de vista de cada uno reúnen las piezas de un rompecabezas que se llama la España democrática de hoy, pero que todavía acusa el peso del pasado», escribe.

La Croix destaca que «de una intriga terriblemente negra, el escritor español extrae una obra fuerte y espléndida sobre el mal que irriga la voluntad de los hombres y la redención posible que ofrece el amor». «Si la novela fascina, hechiza, desespera hasta el vértigo y a veces hasta el ahogo es porque Muñoz Molina se aplica ante todo a tejer una tela de palabras formidablemente espesa, concreta y pesada, un tejido de voces de trama prieta, sin instantes de debilidad», elogia.

Le Monde destaca «sus páginas espléndidas con ráfagas de prosa poética» de una obra que «acorrala los ojos del mal y el secreto de las almas». *Liberation* percibe la atmósfera de las «novelas negras, novelas de reconciliación de los muertos y los vivos». Para la revista especializada *Lire* es «su novela más magistral, la historia del acoso entre dos hombres, la historia de la imposibilidad de admitir el mal».



AP

Antonio Muñoz Molina, con el libro premiado.

Muñoz Molina se impuso en la votación del jurado a Timothy Findley (*Nos adieux*), Antonio Lobo Antunes (*El esplendor de Portugal*) y Colum McCann (*Les saisons de la nuit*). El Femina de novela francesa fue atribuido a François Cheng por *Le dit de tiany*, el de primera novela a Daniel Arsand por *La province des tenebres* y el de ensayo a Laure Adler por *Marguerite Duras*.

El 90 por ciento de los órganos andaluces se encuentra en mal estado de conservación y deberá ser restaurado

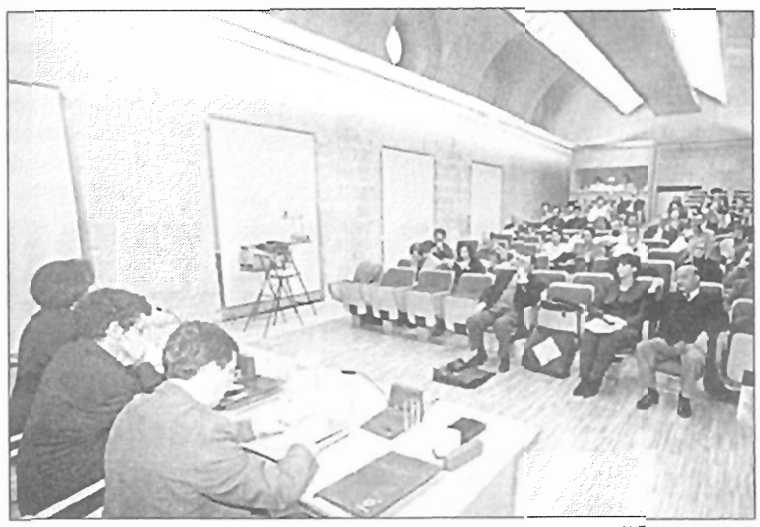
La General de Granada cuenta con el único taller de construcción y recuperación del instrumento

LOLA PRIETO • GRANADA

La directora del II Foro *El órgano y sus perspectivas*, Beatriz de Miguel, resaltó que una de las cuestiones a resolver es que el 90% de los órganos andaluces se encuentra en mal estado y debe ser restaurado. La iniciativa cultural se enmarca dentro de la V Semana de Organos de Granada y se plantea analizar la situación actual de este instrumento en Andalucía y los problemas que le aquejan.

La reunión, en la que participa medio centenar de expertos andaluces y europeos, se clausurará el 8 de noviembre con un concierto en San Jerónimo. «Estas jornadas nos permitirá analizar qué criterio debemos utilizar a la hora de recuperar un órgano el artístico o el técnico», señaló, así como precisó que otra de las dificultades a superar que es el gran costo de este tipo de trabajos.

A estos inconvenientes sumó el que supone que el 99% de los instrumentos se encuentren fijos en iglesias y que los constructores están a punto de extinguirse. Organistas y compositores tampoco existen muchos. Es por ello, que han nacido distintas asociaciones como la dirigida por Beatriz de Miguel dispuestas a favorecer el mantenimiento de estos instrumentos. De hecho, apuntó que por primera vez este año se han conseguido dos plazas de organista en el Conservatorio Victoria Eugenia, que esperan se amplíen en los próximos. Asimismo, recalcó que desde la organización luchan porque la capital de la Alhambra cuente con un cátedra de órgano como tienen Sevilla y Málaga, así como anunció la intención de la organización de crear una escuela, para la que construirán un instrumento portátil que permita ofrecer conciertos en la provincia y aprender a los alumnos del conservatorio.



ALFREDO AGUILAR

Presentación del Foro sobre órganos en Carlos V.

Por su parte, el director de la Obra Social de la Caja General de Ahorros de Granada, Luis González, señaló que han puesto en marcha el único taller de construcción y recuperación de órganos que existe en Andalucía, dotado de un equipo multidisciplinar que ya ha recuperado los instrumentos de las iglesias de la Concepción, los Escolapios y San Jerónimo en los que han invertido diez millones de pesetas y que ya trabaja en la restauración de los ubicados en los templos de San Pedro y El Salvador. «Apostamos por la recuperación de la historia de la provincia», aseguró.

El director general de Instituciones del Patrimonio Histórico de la Junta, Reynaldo Fernández Manzano, destacó la labor realizada desde la Consejería de Cultura para conocer cuántos órganos se conservan en la comunidad y en qué condiciones se encuentran para poder diseñar un calendario de actuaciones junto con los representantes eclesiásticos.

La Fundación Alberti organiza un homenaje a María Teresa León

EFE • CADIZ

La Fundación Rafael Alberti, que preside su esposa María Asunción Mateos, ha organizado unas jornadas y una exposición como homenaje a la figura de María Teresa León, primera mujer de Rafael Alberti, escritora y activista política a favor de la Segunda República.

Mateos dijo a Efe que «la Fundación Rafael Alberti es también la Fundación de María Teresa León aunque no ponga su nombre porque es la persona que compartió cincuenta años de su vida con Alberti, creo que es la persona más importante que ha pasado por la vida de Rafael».

María Teresa León (1905-1981) nació en Logroño, conoció a Rafael Alberti en 1930 y ya no se separó de él hasta su muerte, colaborando con el poeta en el rescate de los cuadros del Museo del Prado durante la Guerra Civil, fundando la revista *Octubre* y exiliándose con él al acabar la contienda.

Como autora literaria escribió principalmente novela, cuentos y biografía y en alguno de sus libros colaboró Alberti.

Las jornadas se celebrarán del 12 al 14 de noviembre en la sede de la Fundación en El Puerto de Santa María (Cádiz), que se reabrirá tras más de un mes cerrada al público debido a unas goteras, y el día 20 en la Universidad de Cádiz.

La consejera andaluza de Cultura, Carmen Calvo, dará una charla sobre la figura de María Teresa León, al igual que María Asunción Mateos. El actor José Luis Pellicena recitará versos de Rafael Alberti sobre su primera esposa, y la actriz Nuria Espert leerá algunos pasajes de las memorias de la escritora, *Memoria de la Melancolía*.

La Fundación ha logrado contactar con uno de los actores que formaban el grupo teatral fundado por María Teresa León Las Guerrillas del Teatro, Salvador Arias, que ha reunido a un grupo de doce personas para representar un espectáculo similar al que este grupo hacía en el frente bélico durante la Guerra Civil.

Muere Bob Kane, diseñador y guionista del personaje Batman

COLPISA-EP • NUEVA YORK

El diseñador y guionista Bob Kane, quien creó en 1939 el personaje de Batman, falleció el pasado martes en su domicilio de California a la edad de 83 años, según anunció el jueves su editor DC Comics.

Batman, a quien su autor consagró a la lucha contra los criminales con la colaboración de su fiel compañero Robin, también ha sido llevado a la pantalla, tanto del cine como de la televisión.

DIRECTORA DEL II FORO
Beatriz de Miguel Albarracín,
Directora del Centro de Documentación Musical de Andalucía.

COORDINADOR DEL II FORO
Andrés Cea Galán, *Organista*.

DIRECTOR DE LA V SEMANA DE ÓRGANOS DE GRANADA
José García Román, *Compositor*.

INFORMACIÓN
Centro de Documentación Musical de Andalucía
***Teléfonos:* 958 22 35 00 *y* 958 22 35 01**

Colaboran

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Hotel Alhambra Palace

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA
Delegación Provincial
Centro de Profesorado
Granada

DISEÑO: VALENTÍN ALBARRAZ. IMPRIME: LA GRÁFICA S.C.AND. GRANADA

II Foro «EL ÓRGANO Y SUS PERSPECTIVAS»

6, 7 y 8 de noviembre de 1998
SALA DE CONGRESOS
DEL PALACIO DE CARLOS V. ALHAMBRA.

A celebrar durante la

V SEMANA ÓRGANOS DE GRANADA

Del 2 al 8 de noviembre de 1998

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE CULTURA
Centro de Documentación Musical de Andalucía

FUNDACIÓN CAJA de GRANADA

CIUDAD DEL ÓRGANO GRANADA

El Museo García Lorca de Fuente Vaqueros aplaza la muestra 'Autógrafos de poetas'

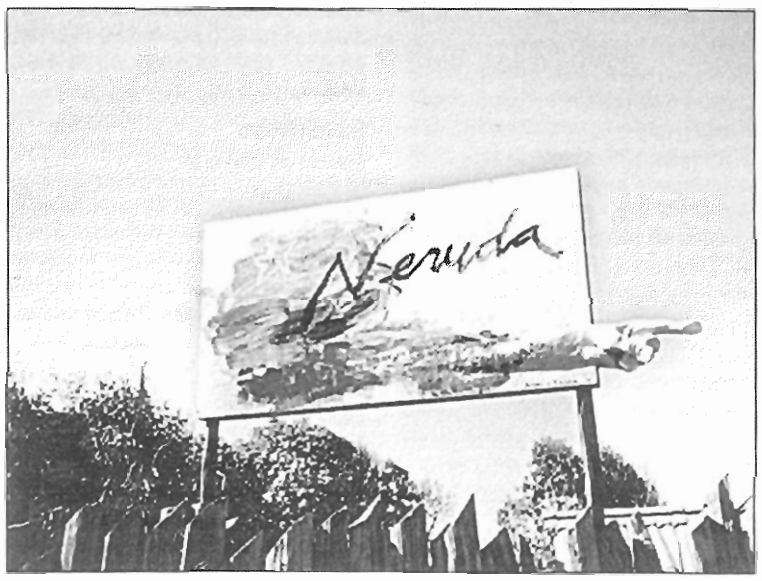
La casa natal del poeta prepara una exposición sobre Pablo Neruda

IDEAL • GRANADA

La muestra anunciada para estos días en la que estaba previsto reunir la colección de manuscritos de escritores en homenaje a Federico García Lorca, todos ellos donados por sus autores, ha sido aplazada hasta fechas que se anunciarán oportunamente.

La casa natal de Lorca en Fuente Vaqueros guarda en sus archivos textos de Elena Martín Vivaldi, Odyseas Elytis, Rafael Alberti, Carmelo Sánchez Muros, Juan de Loxa, Rafael Guillén, José Carlos Rosales, Rosaura Alvarez, Luis García Montero, Narzeo Antino, entre otros, además de manuscritos originales de Luis Cernuda, Vicente Aleixandre, Fernando Villalón (procedentes del archivo de este último), a los que se unirán para la muestra autógrafos de Dámaso Alonso, Manuel Angeles Ortiz y Jorge Guillén, procedentes de colecciones privadas.

Numerosos escritores de reconocido prestigio mundial han ofrecido sus textos, que aún no han sido recibidos en Fuente Vaqueros, por lo que se ha decidido posponer la inauguración de esta muestra de autógrafos originales.



Cartel indicador del Museo de Pablo Neruda en Isla Negra.

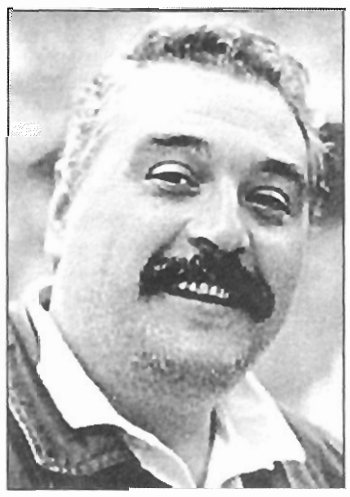
Por otra parte, la Casa-Museo de Fuente Vaqueros y el Patronato García Lorca de la Diputación Provincial de Granada preparan, para ser mostrada al público próximamente, la muestra *Con Chile en el corazón,* al cumplirse los veinticinco años de la muerte de Pablo Neruda y en colaboración con el Museo Neruda de Isla Negra (Chile), en donde se reunirán documentos que vinculan a Pablo Neruda con el poeta de Fuente Vaqueros.

El escritor José Vicente Pascual presenta en la Casa de los Tiros su novela 'Juan Latino'

J. L. TAPIA • GRANADA

El escritor José Vicente Pascual presenta hoy, a las 20 horas, en la Cuadra Dorada de la Casa de los Tiros, su novela Juan Latino, con la que la editorial Comares inicia su colección dedicada a la narrativa. En el acto participarán, además del autor del libro, el director de la Casa de los Tiros, Francisco de la Oliva y el profesor de la Latín de la Universidad de Granada y especialista en la obra de Juan Latino José Antonio Sánchez Marín.

El motivo de presentar esta obra, que versa sobre las vicisitudes de un esclavo negro que llegó a ser profesor de Latín en la Universidad de Granada y testigo presencial de las últimas rebeliones moriscas, en la Cuadra Dorada se debe a que precisamente en esta estancia, a iniciativa de la familia Granada-Venegas (antigua propietaria de la Casa de los Tiros), se reunió durante varias décadas el grupo de poetas conocido como de la Poética Silva. Juan Latino participó activamente en dichas reuniones, que eran un a modo de pequeñas justas poéticas en las que cada cual recitaba sus versos y elegías, todas ellas de un marcado acento neolatino y embebido por el espíritu renacentista que durante el siglo XVI distinguió la vida cultural granadina. Aparte de Juan Latino, participaban en estas reuniones Acuña Soler y Barahona de Soto.

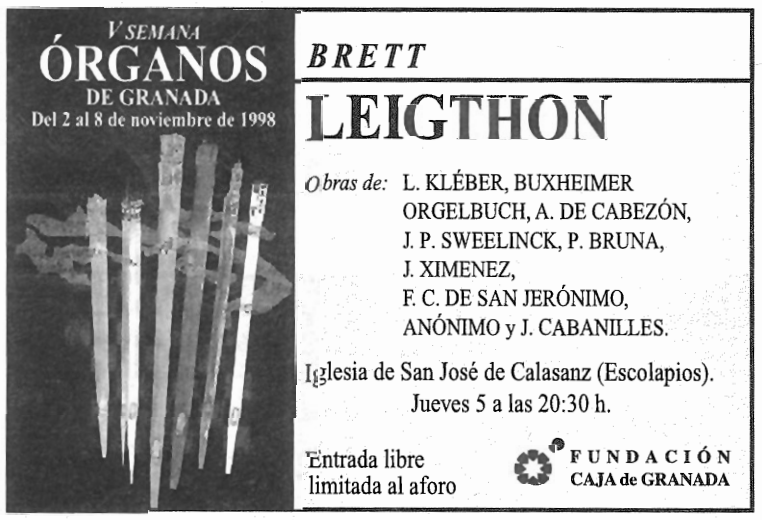


José Vicente Pascual.

El Museo Reina Sofía acoge la presentación de la revista 'Poesía' dedicada a Lorca

IDEAL • GRANADA

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía acoge hoy la presentación del número monográfico de la revista *Poesía* dedicado a Federico García Lorca, editado por el Patronato Municipal Huerta de San Vicente, en colaboración con el Ministerio de Cultura y con el patrocinio del Ayuntamiento de Granada y Argentaria. La presentación correrá a cargo del poeta Luis Alberto de Cuenca, actualmente director de la Biblioteca Nacional.

La revista *Poesía,* dirigida desde su creación por Gonzalo Armero, es una de las más prestigiosas publicaciones españolas de los últimos veinte años. Sus números monográficos, como los dedicados a Manuel de Falla, Fernando Pessoa, Rubén Darío, Juan Ramón Jiménez, Salvador Dalí o Vicente Huidobro, han tenido amplio reconocimiento por el rigor con que han sido abordados los temas, la calidad de sus textos y su cuidado diseño.

El número monográfico sobre García Lorca hace el 43 de la colección. Está dividido en siete blo-